

1900-11-18

AFSENDER

Joakim Skovgaard

MODTAGER

Agnete Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

Modena

Modtagersted:

Rosenvænget Hovedvej 27

Omtalte personer:

Niels Larsen Stevns

Johan Mielche

Rudolf Rud-Petersen

Agnete Skovgaard

Eline Skovgaard

Joakim Skovgaard

Johan Thomas Skovgaard

Niels (Joakims søn) Skovgaard

Peter Skovgaard

Arkivplacering:

Mappe 55 nr. 23

DOKUMENTINDHOLD

Joakim Skovgaards studierejse nærmer sig sin afslutning. Han rejser videre til Verona, derfra videre til Berlin, og han regner med at nå aftentoget fra Gedser d. 22 november 1900 om aftenen.

TRANSSKRIFTION

Mappe 55 brev nr. 23

Fru Agnete Skovgaard

Rosenvængets Hovedvej 27

København Ø

(Copenaghen)

Danimarca

Kjære Kone! Vi Du takke både Peter og J.T. og Niels og Eline for de modtagne breve og kortet og selv takkes Du for tilføjelsen i Elines brev. Nu er vi nået til Modena, det er aften den 19de. Slutningen på fødselsdagen var meget animeret ved et godt glas vin i Parma - mange skåler. Til morgen idag leverede M. mig et digt. Det bliver nok den sidste by vi ser, herfra agter vi os imorgen middag til Verona, hvor vi har tid at spise og så over Alperne og videre om alt går vel. Så tænker vi at nå Berlin aften den 21de, sove der om natten og videre næste dag, så vi R. og jeg venter at komme til Kbh. med aftentoget fra Gedser den 22de. M. og L. vil blive dagen over i Berlin. Hils nu alle og lev vel. På forhåbentlig snarligt gensyn. Din mand.

18.11.00
NB. Sul lato anteriore della presente si scrive soltanto l'indirizzo.

CARTOLINA POSTALE ITALIANA
(CARTE POSTALE D'ITALIE).

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 55 Nr. 23



99
A Fru Agnete Skovgaard
Rosenvangs Hovedvej 27
Kjöbenhavn Ø Danimarca.
(Copenaghen)

Kjære Kone! Vil I takke både Peter og H. og Mels
og Elise for de nu modtagne Breve og kortet og sige
tak for tilføjelsen: Elises brev. Nu er vi nået
til Modena, det er aften den 19de. Slutningen af forrige
dagen var meget dæmret ved et godt glas vin i Parma mange
Stæder. Til morgen idag levede M. mig et dybt. Det bliver nok
den bedste by vi ser, herfra efter vi er om morgenen mandag
til Verona, hvor vi har tid at spise og se over Alperne og
vi der om alt går vel. Sed tænker vi at nå Berlin aften
den 21de, sover vi om natten og vi der næste dag, så vi R. og
J. venter at komme til Kbh. om aften tog et fra Jægers den
22de. M. og L. vil blive dagen over i Berlin. Hils nu
alle og lev vel. På forhånd hylt, snarligt gensyn, Din
mand.

+ 1 Wacht hocht Bau